

# SERTO®

## P r o g r a m m

SERTO Products are Nationally Distributed by:

### **MARYLAND METRICS**

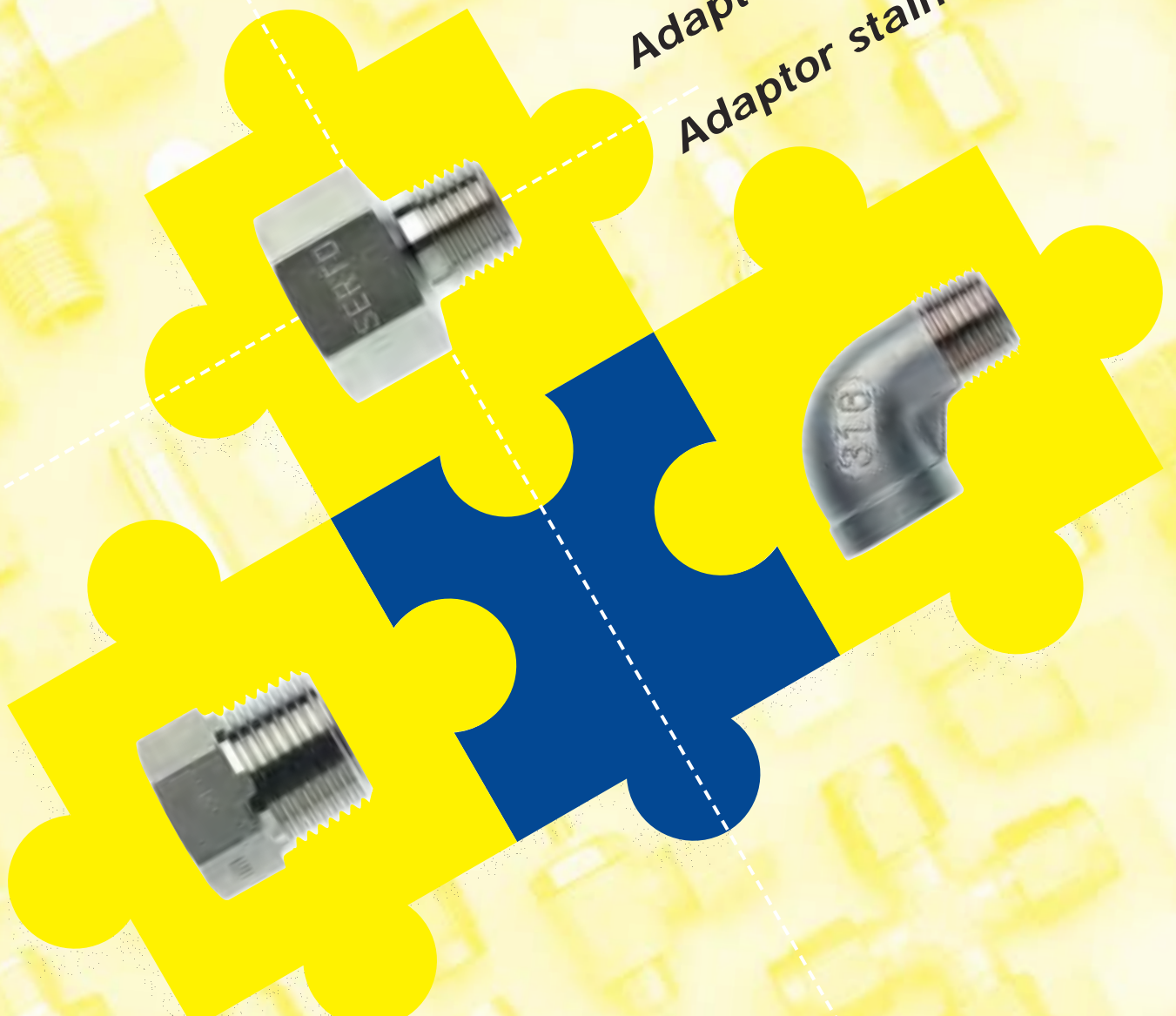
Phones: (410)358-3130 (800)638-1830

Faxes: (410)358-3142 (800)872-9329

P.O.Box 261 Owings Mills, MD 21117 USA

URL: <http://serto.net> Email: [sales@serto.net](mailto:sales@serto.net)

Adapter Edelstahl  
Adaptateur acier inoxydable  
Adaptor stainless steel



## Adapter

### Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache Verbindungselemente mit Innen- und Aussengewinden, Anschlussstutzen
- zahlreiche Bauformen
- viele Kombinationsmöglichkeiten

### Betriebsdruck

Nach DIN EN 10241  
gefertigte Fittings –  
Innendruck min. 75 bar

### Werkstoff

Gefertigte Fittings  
**Type 50**=1.4571

Formteile gegossen  
**Type 51**=1.4401 (AISI 316)

## Adaptateur

### Généralités

- éléments simples d'assemblage avec des filetages intérieurs et extérieurs, avec des pièces de raccordement
- grand nombre de formes de construction
- multiples possibilités de combinaisons de montages

### Pression de service

Pour des raccords fabriqués  
selon DIN EN 10241 –  
pression interne min. 75 bar

### Matériel

Raccords fabriqués  
**Type 50**=1.4571

Pièces de fonte  
**Type 51**=1.4401 (AISI 316)

## Adaptor

### Special characteristics

- simple connecting pieces with internal and external threads, nipples
- large number of construction versions
- many possible combinations

### Operating pressure

For DIN EN 10241  
manufactured fittings internal  
pressure of min. 75 bar

### Material

Manufactured fittings  
**Type 50**=1.4571

Investment casted parts  
**Type 51**=1.4401 (AISI 316)

SERTO ist ein international geschütztes  
Warenzeichen.

Sämtliche Angaben vermitteln technische  
Informationen und enthalten keine  
Garantieversagen. Technische Änderungen  
vorbehalten. Siehe auch Allgemeine  
Verkaufsbedingungen.

SERTO est une marque déposée et  
protégée sur le plan international.

Toutes les indications fournies sont des  
renseignements techniques et ne  
constituent pas des engagements de  
garantie de notre part. Sous réserve de  
modifications techniques. Voir aussi nos  
Conditions Générales de Vente.

SERTO is an internationally protected  
trademark.

All data are for the purpose of providing  
technical information and do not constitute  
part of any warranty. Technical data and  
details subject to change. Please also refer  
to our general terms and conditions of  
sale.

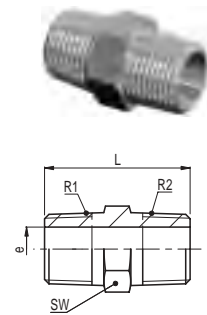
## Doppelnippel DIN EN 10241

### Mamelon double

#### Hex nipple

#### AD HN 50

Type	-R1-R2	SW	L	e	kg/100
AD HN 50	-1/8 -1/8	12	25.0	6.0	1.005
AD HN 50	-1/4 -1/4	14	31.0	8.0	1.979
AD HN 50	-3/8 -3/8	17	33.0	10.5	3.180
AD HN 50	-1/2 -1/2	22	43.0	13.0	6.749
AD HN 50	-3/4 -3/4	27	48.0	21.0	7.285
AD HN 50	-1 -1	36	52.0	26.0	13.822



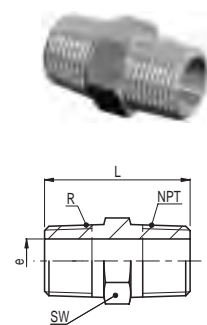
## Übergangsnippel DIN EN 10241

### Mamelon double inégale

#### Conversion hex nipple

#### AD HN 50 NPT

Type	-R -NPT	SW	L	e	kg/100
AD HN 50	-1/8 -1/8 NPT	12	25.0	6.0	1.067
AD HN 50	-1/4 -1/4 NPT	14	31.0	8.0	2.061
AD HN 50	-3/8 -3/8 NPT	17	33.0	10.5	3.260
AD HN 50	-1/2 -1/2 NPT	22	43.0	13.0	6.850
AD HN 50	-3/4 -3/4 NPT	27	48.0	21.0	7.371
AD HN 50	-1 -1 NPT	36	52.0	26.0	13.760



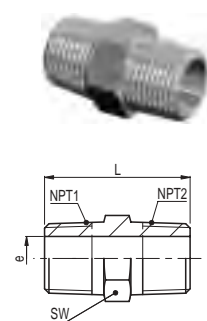
## Doppelnippel DIN EN 10241

### Mamelon double

#### Hex nipple

#### AD HN 50 NPT - NPT

Type	-NPT1 -NPT2	SW	L	e	kg/100
AD HN 50	-1/8 NPT -1/8 NPT	12	25.0	6.0	1.113
AD HN 50	-1/4 NPT -1/4 NPT	14	31.0	8.0	2.141
AD HN 50	-3/8 NPT -3/8 NPT	17	33.0	10.5	3.340
AD HN 50	-1/2 NPT -1/2 NPT	22	43.0	13.0	6.949
AD HN 50	-3/4 NPT -3/4 NPT	27	48.0	21.0	7.457
AD HN 50	-1 NPT -1 NPT	36	52.0	26.0	13.698



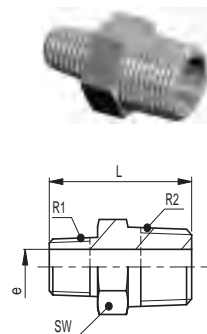
## Doppelnippel reduziert

### Mamelon double réduite

#### Hex reducing nipple

#### AD HRN 50

Type	-R1-R2	SW	L	e	kg/100
AD HRN 50	-1/8 -1/4	14	28.0	6.0	1.830
AD HRN 50	-1/8 -3/8	17	30.0	6.0	3.193
AD HRN 50	-1/8 -1/2	22	35.0	6.0	6.344
AD HRN 50	-1/4 -3/8	17	33.0	8.0	3.308
AD HRN 50	-1/4 -1/2	22	38.0	8.0	6.385
AD HRN 50	-3/8 -1/2	22	38.0	10.5	6.128
AD HRN 50	-1/2 -3/4	27	46.5	13.0	11.548
AD HRN 50	-1/2 -1	36	48.5	13.0	20.172
AD HRN 50	-3/4 -1	36	50.0	21.0	15.600

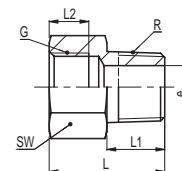


G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP pipe thread (tapered) DIN 2999  
NPT = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz NPT (conique) / NPT pipe thread (tapered) ANSI B 1.20.1

## Adapter Adaptateur Adapter

### AD A 50

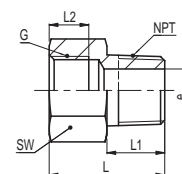
Type	-G -R	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD A 50	$-1/8 -1/8$	14	21.0	9.5	8.0	6.0	1.226
AD A 50	$-1/4 -1/4$	17	26.0	12.5	9.0	8.0	2.192
AD A 50	$-3/8 -3/8$	22	27.0	12.5	9.5	10.5	3.698
AD A 50	$-1/2 -1/2$	27	35.0	17.5	11.5	13.0	7.183
AD A 50	$-3/4 -3/4$	32	40.0	19.0	14.0	21.0	9.166
AD A 50	$-1 -1$	41	45.0	21.0	17.0	26.0	17.524



## Übergangs-Adapter Adaptateur inégale Conversion Adapter

### AD A 50 NPT

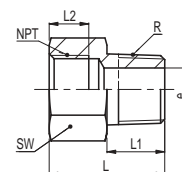
Type	-G -NPT	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD A 50	$-1/8 -1/8$ NPT	14	21.0	9.5	8.0	6.0	1.277
AD A 50	$-1/4 -1/4$ NPT	17	26.0	12.5	9.0	8.0	2.271
AD A 50	$-3/8 -3/8$ NPT	22	27.0	12.5	9.5	10.5	3.786
AD A 50	$-1/2 -1/2$ NPT	27	35.0	17.5	11.5	13.0	7.280
AD A 50	$-3/4 -3/4$ NPT	32	40.0	19.0	14.0	21.0	9.252
AD A 50	$-1 -1$ NPT	41	45.0	21.0	17.0	26.0	17.482



## Übergangs-Adapter Adaptateur inégale Conversion Adapter

### AD A 50 NPT

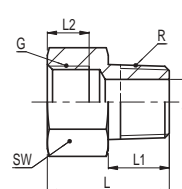
Type	-NPT -R	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD A 50	$-1/8$ NPT $-1/8$	14	21.0	9.5	10.0	6.0	1.239
AD A 50	$-1/4$ NPT $-1/4$	17	29.0	12.5	14.0	8.0	2.424
AD A 50	$-3/8$ NPT $-3/8$	22	29.0	12.5	14.0	10.5	3.800
AD A 50	$-1/2$ NPT $-1/2$	27	38.0	17.5	18.0	13.0	8.108
AD A 50	$-3/4$ NPT $-3/4$	32	43.0	19.0	20.0	21.0	10.371
AD A 50	$-1$ NPT $-1$	36	45.0	21.0	23.0	26.0	12.020



## Adapter reduziert Adaptateur reduite Reducing Adapter

### AD RA 50

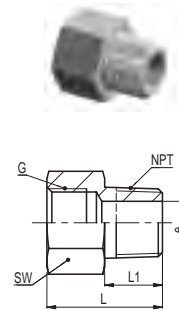
Type	-G -R	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD RA 50	$-1/4 -1/8$	17	23.0	9.5	9.0	6.0	1.776
AD RA 50	$-3/8 -1/4$	22	28.0	12.5	9.5	8.0	3.586
AD RA 50	$-1/2 -1/4$	27	31.0	12.5	11.0	8.0	5.815
AD RA 50	$-1/2 -3/8$	27	30.0	12.5	11.5	10.5	5.780
AD RA 50	$-3/4 -1/2$	32	39.0	17.5	14.0	13.0	9.662
AD RA 50	$-1 -1/2$	41	45.0	17.5	17.0	13.0	18.781
AD RA 50	$-1 -3/4$	41	45.0	19.0	17.0	21.0	17.126



G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP pipe thread (tapered) DIN 2999  
NPT = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz NPT (conique) / NPT pipe thread (tapered) ANSI B 1.20.1

**Übergangs-Adapter reduziert**  
**Adaptateur inégale reduite**  
**Conversion reducing adapter AD RA 50 NPT**

Type	-G -NPT	SW	L	L1	e	kg/100
AD RA 50	$1/4 - 1/8$ NPT	17	23.0	9.5	6.0	1.827
AD RA 50	$3/8 - 1/4$ NPT	22	28.0	12.5	8.0	3.666
AD RA 50	$1/2 - 1/4$ NPT	27	31.0	12.5	8.0	5.895
AD RA 50	$1/2 - 3/8$ NPT	27	30.0	12.5	10.5	5.868
AD RA 50	$3/4 - 1/2$ NPT	32	39.0	17.5	13.0	9.759
AD RA 50	$1 - 3/4$ NPT	41	45.0	19.0	21.0	17.213



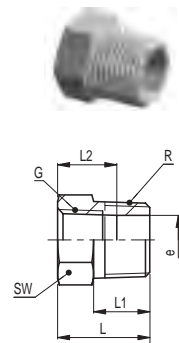
**Reduziernippel** DIN EN 10241

**Réduction**

**Hex bushing**

**AD RB 50**

Type	-G -R	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD RB 50	$1/8 - 1/4$	14	18.5	12.5	8.0	8.6	1.139
AD RB 50	$1/8 - 3/8$	17	20.5	12.5	8.0	8.6	2.456
AD RB 50	$1/8 - 1/2$	22	25.5	17.5	8.0	8.6	5.502
AD RB 50	$1/4 - 3/8$	17	20.5	12.5	9.0	11.4	1.798
AD RB 50	$1/4 - 1/2$	22	25.5	17.5	9.0	11.4	4.693
AD RB 50	$1/4 - 3/4$	27	29.0	19.0	9.0	11.4	9.574
AD RB 50	$3/8 - 1/2$	22	25.5	17.5	9.5	15.0	3.939
AD RB 50	$3/8 - 3/4$	27	29.0	19.0	9.5	15.0	7.647
AD RB 50	$3/8 - 1$	36	31.0	21.0	9.5	15.0	16.634
AD RB 50	$1/2 - 3/4$	27	29.0	19.0	11.5	18.6	6.079
AD RB 50	$1/2 - 1$	36	31.0	21.0	11.5	18.6	14.496
AD RB 50	$3/4 - 1$	36	31.0	21.0	14.0	24.1	10.487



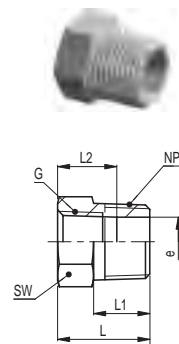
**Übergangs-Reduziernippel** DIN EN 10241

**Réduction inégale**

**Conversion hex bushing**

**AD RB 50 NPT**

Type	-G -NPT	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD RB 50	$1/8 - 1/4$ NPT	14	18.5	12.5	8.0	8.6	1.220
AD RB 50	$1/8 - 3/8$ NPT	17	20.5	12.5	8.0	8.6	2.537
AD RB 50	$1/8 - 1/2$ NPT	22	25.5	17.5	8.0	8.6	5.600
AD RB 50	$1/4 - 3/8$ NPT	17	20.5	12.5	9.0	11.4	1.879
AD RB 50	$1/4 - 1/2$ NPT	22	25.5	17.5	9.0	11.4	4.791
AD RB 50	$1/4 - 3/4$ NPT	27	29.0	19.0	9.0	11.4	9.660
AD RB 50	$3/8 - 1/2$ NPT	22	25.5	17.5	9.5	15.0	3.490
AD RB 50	$1/2 - 3/4$ NPT	27	29.0	19.0	11.5	18.6	6.165
AD RB 50	$3/4 - 1$ NPT	36	31.0	21.0	14.0	24.1	10.445



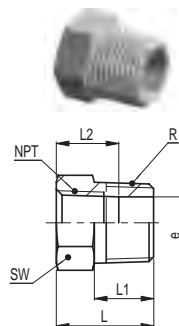
**Übergangs-Reduziernippel** DIN EN 10241

**Réduction inégale**

**Conversion hex bushing**

**AD RB 50 NPT**

Type	-NPT -R	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD RB 50	$1/8$ NPT $1/4$	14	18.5	12.5	6.7	8.4	1.142
AD RB 50	$1/4$ NPT $3/8$	17	20.5	12.5	10.2	10.8	1.869
AD RB 50	$1/4$ NPT $1/2$	22	25.5	17.5	10.2	10.8	4.802
AD RB 50	$1/2$ NPT $3/4$	27	29.0	19.0	13.5	17.7	6.418



G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP pipe thread (tapered) DIN 2999  
NPT = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz NPT (conique) / NPT pipe thread (tapered) ANSI B 1.20.1



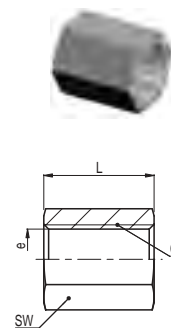
**Sechskant Muffe** DIN EN 10241

**Manchon double**

**Hex coupling**

**AD HC 50**

Type	-G	SW	L	e	kg/100
AD HC 50	$-1/8 -1/8$	17	17.0	8.6	2.278
AD HC 50	$-1/4 -1/4$	22	25.0	11.4	5.500
AD HC 50	$-3/8 -3/8$	22	26.0	15.0	4.391
AD HC 50	$-1/2 -1/2$	27	34.0	18.6	8.425
AD HC 50	$-3/4 -3/4$	32	36.0	24.1	10.686
AD HC 50	-1 -1	46	43.0	30.3	33.192



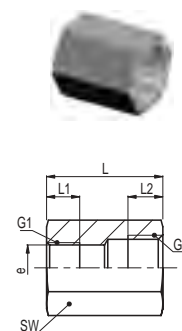
**Sechskant Muffe reduziert** DIN EN 10241

**Manchon double reduite**

**Hex reducing coupling**

**AD HRC 50**

Type	-G1-G2	SW	L	L1	L2	e	kg/100
AD HRC 50	$-1/8 -1/4$	22	25.0	8.0	9.0	8.6	5.938
AD HRC 50	$-1/8 -3/8$	22	30.0	8.0	9.5	8.6	6.500
AD HRC 50	$-1/8 -1/2$	27	41.0	8.0	11.5	8.6	14.097
AD HRC 50	$-1/4 -3/8$	22	29.0	9.0	9.5	11.4	5.746
AD HRC 50	$-1/4 -1/2$	27	40.0	9.0	11.5	11.4	12.941
AD HRC 50	$-3/8 -1/2$	27	38.0	9.5	11.5	15.0	11.055
AD HRC 50	$-1/2 -3/4$	32	41.0	11.5	14.0	18.6	15.200
AD HRC 50	$-1/2 -1$	46	51.0	11.5	17.0	18.6	48.706



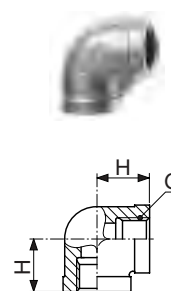
**Aufschraub-Winkel**

**Coude double femelle**

**Female elbow**

**AD FE 51**

Type	-G	H	kg/1
AD FE 51	$-1/8 -1/8$	20.0	0.037
AD FE 51	$-1/4 -1/4$	21.0	0.051
AD FE 51	$-3/8 -3/8$	25.0	0.066
AD FE 51	$-1/2 -1/2$	28.0	0.090
AD FE 51	$-3/4 -3/4$	33.0	0.191
AD FE 51	-1 -1	38.0	0.278



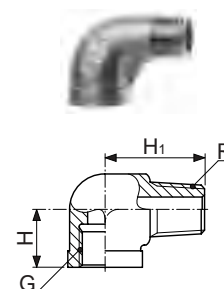
**Einschraub-/Aufschraub-Winkel**

**Coude femelle - mâle**

**Street elbow**

**AD SE 51**

Type	-G -R	H	H1	kg/1
AD SE 51	$-1/8 -1/8$	20.0	26.0	0.028
AD SE 51	$-1/4 -1/4$	21.0	30.0	0.036
AD SE 51	$-3/8 -3/8$	25.0	36.0	0.065
AD SE 51	$-1/2 -1/2$	28.0	41.0	0.112
AD SE 51	$-3/4 -3/4$	33.0	48.0	0.161
AD SE 51	-1 -1	38.0	54.0	0.256

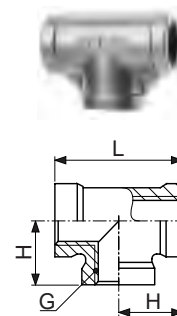


G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP pipe thread (tapered) DIN 2999  
NPT = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz NPT (conique) / NPT pipe thread (tapered) ANSI B 1.20.1

## Aufschraub T Té triple femelle Female Tee

### AD FT 51

Type	-G	H	L	kg/1
AD FT 51	$^{-1/8} \quad ^{-1/8} \quad ^{-1/8}$	20.0	40.0	0.030
AD FT 51	$^{-1/4} \quad ^{-1/4} \quad ^{-1/4}$	21.0	42.0	0.073
AD FT 51	$^{-3/8} \quad ^{-3/8} \quad ^{-3/8}$	25.0	50.0	0.101
AD FT 51	$^{-1/2} \quad ^{-1/2} \quad ^{-1/2}$	28.0	56.0	0.164
AD FT 51	$^{-3/4} \quad ^{-3/4} \quad ^{-3/4}$	32.0	64.0	0.225
AD FT 51	-1 -1 -1	38.0	76.0	0.370



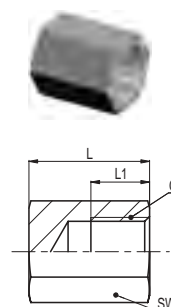
## Rohrkappe DIN EN 10241

### Capuchon femelle

#### Hex Cap

### AD HCP 50

Type	-G	SW	L	L1	kg/100
AD HCP 50	$^{-1/8}$	17	19.0	8.0	2.757
AD HCP 50	$^{-1/4}$	22	24.0	9.0	5.932
AD HCP 50	$^{-3/8}$	22	27.0	9.5	5.875
AD HCP 50	$^{-1/2}$	27	37.0	11.5	12.700
AD HCP 50	$^{-3/4}$	32	38.0	14.0	16.363
AD HCP 50	-1	46	44.0	17.0	43.193



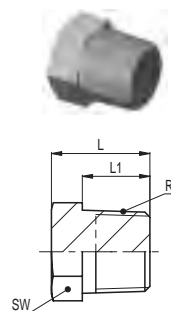
## Verschlussstopfen 6kt DIN EN 10241

### Bouchon mâle

#### Hex Plug

### AD HP 50

Type	-R	SW	L	L1	kg/100
AD HP 50	$^{-1/8}$	12	15.5	9.5	1.017
AD HP 50	$^{-1/4}$	14	18.5	12.5	1.892
AD HP 50	$^{-3/8}$	17	20.5	12.5	3.289
AD HP 50	$^{-1/2}$	22	25.5	17.5	6.548
AD HP 50	$^{-3/4}$	27	29.0	19.0	11.671
AD HP 50	-1	36	31.0	21.0	20.534



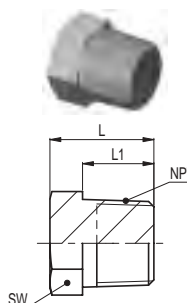
## Verschlussstopfen 6kt DIN EN 10241

### Bouchon mâle

#### Hex Plug

### AD HP 50 NPT

Type	-NPT	SW	L	L1	kg/100
AD HP 50	$^{-1/8} \text{ NPT}$	12	15.5	9.5	1.070
AD HP 50	$^{-1/4} \text{ NPT}$	14	18.5	12.5	1.973
AD HP 50	$^{-3/8} \text{ NPT}$	17	20.5	12.5	3.370
AD HP 50	$^{-1/2} \text{ NPT}$	22	25.5	17.5	6.647
AD HP 50	$^{-3/4} \text{ NPT}$	27	29.0	19.0	11.756
AD HP 50	-1 NPT	36	31.0	21.0	20.472



G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP pipe thread (tapered) DIN 2999  
NPT = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz NPT (conique) / NPT pipe thread (tapered) ANSI B 1.20.1



**Mit SERTO clever verbinden**

Dank der Einzigartigkeit eines ganzen Systems. Spart Zeit, Platz und reduziert die Anzahl Verbindungen. Für alles was transportiert, verteilt und reguliert werden muss.

**Produziert von SERTO AG**

Entwickelt in der Schweiz.  
Mit Innovations- und Erfahrungsvorsprung für einzigartige, weltweit patentierte Lösungen.

**La connexion intelligente avec SERTO**

Grâce aux caractéristiques uniques en leur genre d'un système complet. Vous gagnez du temps et de la place, vous réduisez le nombre de vos connexions. Pour tout ce qui doit être transporté, distribué et régulé.

**Fabriqué par SERTO AG**

Développé en Suisse, en avance sur son temps, fruit de l'innovation et de l'expérience, pour la conception de solutions sans équivalent et brevetées dans le monde entier.

**SERTO – The clever connection**

By virtue of the uniqueness of an entire system. Saves time and space and reduces the number of connections. For everything that has to be conveyed, distributed and regulated.

**Manufactured by SERTO AG**

Developed in Switzerland. With a leading edge in innovation and experience, for unique solutions which have been patented world-wide.



Your SERTO partner:

USA: Maryland Metrics, P.O. Box 261 Owings Mills, MD 21117,  
Tel. (410)358-3130 (800)638-1830, Fax (410)358-3142 (800)872-9329  
email: tech@serto.net web: <http://www.serto.net>

CH: SERTO AG, CH-8355 Aadorf, Tel. 052 3681111, Fax 052 3681112